

August 28-30, 2023
Szeged, SZAB Székház, Somogyi utca 7

Neohelicon 50

An international conference to celebrate the fifty-year history of
Neohelicon: Acta Comparationis Litterarum Universarum



CONFERENCE SCHEDULE

The conference is hosted and/or sponsored by
University of Szeged
Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Szeged
Akadémiai Kiadó
Department of Comparative Literature, University of Szeged
Hungarian Literary History Association, Comparative Literature Branch
Hungarian Academy of Sciences, Szeged Committee, Department for Philosophy and History

Day 1: Monday, August 28

10:30AM OPENING CEREMONY, DÍSZTEREM

Speakers:

László Rovó, President of the University of Szeged

József Pál, Editor-in-Chief of *Neohelicon*

Lucia Boldrini, President of the ICLA

11:00AM–12:30PM SESSION 1

PANEL 1: WORLD LITERATURE 1

Díszterem (English)

Chair: *György Fogarasi*

Vladimir Biti (*University of Vienna*)

Traumatic Constellations as Generators of Literature's Worlding

Josef Gregory Mahoney (*East China Normal University*)

On the "Cheification" of World Literature in the Global Culture Industry: The Example of Neruda as Post-Literary Archetype in China

Péter Dávidházi (*Research Centre for the Humanities*)

Tears over the Aeneid: Reading a Classic of World Literature, *Tata* 1936

PANEL 2: RÉGIÓ 1

Room 2 (Hungarian)

Chair: *Ágnes Hansági*

Zoltán Kelemen (*University of Szeged*)

A Tiszta szívvel eredete a 19-20. század fordulójának erdélyi cigány népköltészetében

Krisztina Nagy K. (*Eötvös Loránd University*)

Regionális csoportosulások az első komparatistikai folyóirat esetében avagy az Összehasonlító Irodalomtörténelmi Lapok (*Acta Comparationis Litterarum Universarum*) szicíliai szemszögből

Irma Tímea Császár (*Eötvös Loránd University*)

Transzkulturális jelenségek a magyar és a román képregények párhuzamos alakulástörténetében

12:30–2:00PM LUNCH BREAK

2:00–3:30PM SESSION 2

PANEL 3: WORLD LITERATURE 2

Díszterem (English)

Chair: *Vladimir Biti*

Cao Shunqing, Xia Tian (*Sichuan University*)

Literary Horizontal Development and the Formation of World Literature

PANEL 4: RÉGIÓ 2

Room 2 (Hungarian)

Chair: *Zoltán Kelemen*

Ágnes Klára Papp (*Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary*)

A történetalkotás mint gondolkodási forma kérdés-válasz struktúrája

Qing Yang (*Sichuan University*)

Towards East: Rewriting World Literature /
Literary Theory

Zoltán Varga Z. (*Research Centre for the
Humanities*)

Theories of World Literature *avant la
letter*: A Central-European Perspective
from the Threshold of WW2

András Masát (*Eötvös Loránd University*)

Nemzetépítés és irodalom Norvégiában: a
nemzetkép irodalmi megrendezettsége,
színrevitele; kulturális és nyelvi kódok a
„haza és haladás” jegyében

Dávid Szolláth (*Research Centre for the
Humanities*)

Akkor most ki az idegen? Meursault vagy „az
arab”?

3:30–4:00PM COFFEE BREAK

4:00–5:30PM SESSION 3

PANEL 5: **WORLD LITERATURE 3**

Díszterem (English)

Chair: *Jessie Labov*

Wen Jin (*East China Normal University*)

Worldmaking in World literature:
Fantastical Travels in Early Modern
European Novels

Sándor Hites (*Research Centre for the
Humanities*)

What’s Your Name Again? Casanova, Jkai
Jókai, and the Utopia of a World Script

Barış Yılmaz (*University of Szeged*)

“Writers like Pamuk”: (Un)Translatibility
and the Unbearable Lightness of
Pigeonholing an Author

PANEL 6: **NEOHELICON-TÉMÁK**

Room 2 (Hungarian)

Chair: *Ildikó Józán*

Róbert Fancsali (*Eötvös Loránd University*)

Néhány gondolat a kognitív poétika
margójára

Máté Bordás (*Eötvös Loránd University*)

Generatív líra és a szerzőség kérdése a
poszthumán líra fogalmának
értelmezésében (Nick Monfort: *Taroko
Gorge*)

Máté Maior (*Eötvös Loránd University*)

Hipertextuális metalepszis: az irodalmiság
lehetséges világai J. M. Coetzee *Elizabeth
Costello* és *Slow Man* című regényében

5:35–6:35PM KEYNOTE ADDRESS, DÍSZTEREM (CHAIR: JÓZSEF PÁL)

Lucia Boldrini (*University College London*)

Authors in Search of a Character (Ghost Writing)

7:00PM WELCOME RECEPTION, CAFÉ RADNÓTI, EGYETEM U. 2.

Day 2: Tuesday, August 29

9:00–10:30AM SESSION 4

PANEL 7: **WORLD LITERATURE 4**

Díszterem (English)

Chair: *Josef Gregory Mahoney*

Zhu Zhenwu (*Shanghai Normal University*)

The African Nobel Prize Winners and Their
Disporia Classification

Peina Zhuang (*Sichuan University*)

Rethinking World Literature in the Age of
AI

PANEL 8: **FORDÍTÁS**

Room 2 (Hungarian)

Chair: *Éva Martonyi*

Ildikó Józán (*Eötvös Loránd University*)

Alice kalandjai az Aranybullától a Dreyfus-
perig

Örsike Asztalos (*University of Szeged*)

Újraolvasni Ritoók Emma prózáját: a
Kielland-fordítások jelentősége

Ildikó Sirató (*Hungarian Dance University*)

A Pál utcai fiúk (fordításai és adaptációi)
sorsa a 21. századi magyar, finn és észt
kulturális kontextusban

10:30–11:00AM COFFEE BREAK

11:00AM–12:30PM SESSION 5

PANEL 9: **WORLD LITERATURE 5**

Díszterem (English)

Chair: *Alicja Bemben*

Andrei Terian (*Lucian Blaga University of
Sibiu*)

Romanian World Literature (1859–1944): A
Quantitative Analysis

Yina Cao (*Sichuan University*)

Exploring the Impact of Intelligent
Technology on World Literature: Balancing
Distortion, Alienation, and Schism

Jessie Labov, Botond Szemes (*Research
Centre for the Humanities*)

Detecting the Narrative Arc

PANEL 10: **VILÁGIRODALOM 1**

Room 2 (Hungarian)

Chair: *Magdolna Orosz*

Zoltán Kulcsár-Szabó (*Eötvös Loránd
University*)

Filológiai idő: a klasszikus és az eminens
szöveg fogalmához

Éva Martonyi (*Pázmány Péter Catholic
University*)

Balzac életműve a nemzetközi
komparatiztika tükrében

Ágnes Hansági (*University of Szeged*)

Kísérlet a „modern” „magyar”
„világirodalom” megalkotására a
századfordulón

12:30–2:00PM LUNCH BREAK

2:00–3:30PM **SESSION 6**

PANEL 11: **NARRATOLOGY**

Díszterem (English)

Chair: *Biwu Shang*

Péter Hajdu (*Shenzhen University*)

Narratorless Narratives

Alicja Bemben (*University of Silesia*)

Reflexiveness and Its Types

László Bengi (*Eötvös Loránd University*)

Narrative Voice: Voice or Narration? (An Alternative Discourse of Realism in Short Novels)

PANEL 12: **VILÁGIRODALOM 2, ÖKOKRITIKA**

Room 2 (Hungarian)

Chair: *Zoltán Kulcsár-Szabó*

Mihály Benda (*Research Centre for the Humanities*)

Lorand Gaspar és a csend poétikája

Luca Taródi (*Eötvös Loránd University*)

Ökokritikai közelítések (Tar, Móricz)

Gábor Szmeskó (*University of Szeged*)

Pilinszky és a természet

3:30–4:00PM **COFFEE BREAK**

4:00–5:00PM **KEYNOTE ADDRESS, DÍSZTEREM (CHAIR: PÉTER DÁVIDHÁZI)**

David Damrosch (*Harvard University*)

Balkan World Literature

5:05–7:35PM **SESSION 7**

PANEL 13: **ONLINE PANEL**

Díszterem (English)

Chair: *Botond Szemes*

Anders Pettersson (*Umeå University*)

“Literature,” “Lyric”: On Applying Literary Concepts in Comparative Research

Shiqin Chen (*Shenzhen University*)

Autobiography: Writing the Child’s Sense of Alienation in Literature

Huaxin Tian (*Beijing Normal University*)

China in Sub-Saharan African Literature since the 21st Century

PANEL 14: **PREVIOUS TOPICS OF NEOHELICON 1**

Room 2 (French)

Chair: *Zoltán Z. Varga*

Alina Bako (*Université Lucian Blaga de Sibiu*)

Centre et périphérie: Les villes européennes dans les romans roumains

Anna Tüskés (*Research Centre for the Humanities*)

«La France a toujours été mon obsession, je pourrais dire: mon destin»: L’œuvre d’Andor Adorján

Katalin Bódi (*University of Debrecen*)

Les discours sur le corps féminin dans *Madame Bovary*

Day 3: Wednesday, August 30

8:00–9:00AM MEETING OF THE COMPARATIVE LITERATURE BRANCH OF THE HUNGARIAN LITERARY HISTORY ASSOCIATION (A MIT ÖSSZEHASONLÍTÓ IRODALOMTUDOMÁNYI TAGOZATÁNAK GYŰLÉSE), ROOM 2

9:00–10:30AM SESSION 8

PANEL 15: PREVIOUS TOPICS OF *NEOHELICON* 2

Díszterem (English)

Chair: *David Damrosch*

György Fogarasi (*University of Szeged*)

From Concentration to Prosopopoeia: *Mein Kampf* and Thurber's Owl

Du Yusheng (*Nanjing University of Information Science and Technology*)

Knowledge is Power: Foucault in China

Zhou Mingying (*Shenzhen University*)

The Implications of Maoism and Chinese Revolutionary Praxis for Raymond Williams

PANEL 16: PREVIOUS TOPICS OF *NEOHELICON* 3

Room 2 (English)

Chair: *András Masát*

Gábor Tüskés (*Research Centre for the Humanities*)

On the Genre Context of *Letters from Turkey*

Li Zhenling (*Shenzhen University*)

Critical Realism and Romanticism: Kálmán Mikszáth in China

Alexandra Rálik (*University of Szeged*)

Maze of Mirrors and Masks: (Self-)Reflection in the "Russian Poems" of Hungarian and Slovak Contemporary Literature

10:30–11:00AM COFFEE BREAK

11:00AM–12:00PM SESSION 9

PANEL 17: WORLD LITERATURE 6, ECOCRITICISM 1

Díszterem (English)

Chair: *Simon C. Estók*

György E. Szőnyi (*University of Szeged*)

The Least Known Great Contemporary American Writer: John Crowley in a Comparatist Perspective

Fan Ni (*East China University of Political Science and Law*)

Nostalgia, or Solastalgia? The Paradox of Extinction Photography in Jia Pingwa's *Remembering Wolves* (2000)

PANEL 18: PREVIOUS TOPICS OF *NEOHELICON* 4

Room 2 (French)

Chair: *Katalin Bódi*

Magdolna Orosz (*Eötvös Loránd University*)

«L'Europe (centrale)» en tant que mémoire et promesse: A la recherche d'un monde perdu par Stefan Zweig et Sándor Márai

József Pál (*University of Szeged*)

La naissance de *Neohelicon*

12:00–1:30PM LUNCH BREAK

1:30–3:00PM SESSION 10

PANEL 19: ECOCRITICISM 2

Díszterem (English)

Chair: *Péter Hajdu*

Simon C. Estók (*Sungkyunkwan University*)

World Literature, Trans-species
Translation, and Ecocritical Praxis

Lei Jie (*Chinese Academy of Social Sciences*)

Humans as “Animals” in “the Wild”: The
Problem with an Anti-anthropocentric
Model of Man-Nature Relationship

Li Fei (*Sichuan University*)

Smoke Like Orchid: Tobacco, Multi-ethnic
Oral Tradition and Eco-ethnic Identity in
Southwest China

PANEL 20: YOUTH IN LITERATURE

Room 2 (English)

Chair: *Lucia Boldrini*

Zhang Jing (*Shanghai Normal University*)

Shelley in the Eyes of Youth in New
Literature in China (1919–1937)

Biwu Shang, Hong Chen (*Shanghai Jiao Tong
University, Shanghai Normal University*)

Dwelling into “Its” Storyworld: Nonhuman
Narrative in Children’s Literature

Orsolya Milián (*University of Szeged*)

“The Age of Men”: Representing and
Reshaping Adult-Child Relations in the Mary
Poppins Films

3:00–3:30PM COFFEE BREAK

3:30–4:30PM KEYNOTE ADDRESS, DÍSZTEREM (CHAIR: PÉTER HAJDU)

Dorothy Figueira (*University of Georgia*)

World Literature, Ideology, and Race Politics

4:30–4:45PM CLOSING REMARKS, AWARD OF THE GYÖRGY MIHÁLY VAJDA PRIZE



The conference venue is a 16-minute walk from the railway station. If one takes tram No. 2, the 4th stop called “Somogyi utca” is 190 m from the entrance.

